

## WK0021

### Pigeons repeller

#### Sonic waves

##### UK

Read these instructions carefully before using the device and keep them for future reference.

**Important safeguards:** This device can be used by children aged at least 8 years and by people with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking in experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions relating to the use of the appliance in complete safety have been given to them and if the risks involved have been apprehended. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.

Outdoor use (waterproof IP44). Keep out of reach of children.

Never put your ear on the device when it is active. The device is intended for use on the private property of the user. Since the sounds of the device are audible, it is recommended to install the device more than 20 meters from a place that could disturb your neighbors if there is no obstacle between you.

**How it works:** The device repels pigeons. It emits audible sounds within a radius of 5 to 6 meters in front of the device. Panicked by these sounds, the pigeons feel a constant danger pushing them to leave the premises. The device thus protects an area of 20 to 40 m<sup>2</sup> from droppings and cooing. Thanks to the emission of sounds in modulated frequencies, it does not lead to addiction. It takes about 2 weeks before you see a long-term habit change.

**About sound waves:** They bounce off smooth surfaces, but are absorbed by soft materials such as plants. Sound waves do not pass through walls, trees or objects.

##### Installation:

Place 3 1.5 V batteries (AA – LR6) (not supplied) in the device.

**Notes:** Non-rechargeable batteries should not be recharged. Different types of batteries or new and used batteries should not be mixed. Used batteries must be removed from the device and returned to the point of sale where they were purchased to enter the recycling system or deposited in the recycling center. If the device will not be used for a long time, the batteries should be removed. The supply terminals must not be short-circuited.

Use the wheel to turn on the device and to adjust the volume; the steady red indicator light confirms proper operation. To avoid any discomfort, it is advisable to vary the intensity during the day and turn it off at night.

Place the device on a windowsill or on a piece of furniture,

facing the area to be protected.

For best results, do not cover the device or place it behind large objects.

The device requires no maintenance, let it run continuously during the day to prevent the pigeons from returning.

To increase its effectiveness, move the device from time to time.

##### Technical data:

Power supply: 3 LR6/AA batteries.

Maximum power consumption: 0.01 W.

Sound frequencies: 2-3.5 kHz sinusoidal.

Maximum sound level: 103 dB.

**Recycling:** This device should be recycled. Do not throw in household waste; bring it back to the point of sale where it was purchased to enter the recycling system or drop it off at the recycling center.



##### FR

Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et les conserver pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

**Informations importantes :** Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou diminuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Usage extérieur (étanche IP44). Tenir hors de portée des enfants.

Ne jamais coller l'oreille sur l'appareil lorsque celui-ci est actif. L'appareil est prévu pour un usage sur la propriété privée de l'utilisateur. Les sons de l'appareil étant audibles, il est recommandé d'installer l'appareil à plus de 20 mètres d'un endroit qui pourrait gêner vos voisins si aucun obstacle ne vous sépare.

**Fonctionnement :** L'appareil repousse les pigeons. Il émet des sons audibles dans un rayon de 5 à 6 mètres devant l'appareil. Paniqués par ces sons, les pigeons ressentent un danger constant les poussant à quitter les lieux. L'appareil protège ainsi une surface de 20 à 40 m<sup>2</sup> des fientes et roucoulements. Grâce à l'émission de sons en fréquences modulées, il n'entraîne aucune accoutumance. Il faut attendre environ 2 semaines avant de constater un changement d'habitude sur le long terme.

**À propos des ondes sonores :** Elles rebondissent contre les surfaces lisses, mais sont absorbées par les matériaux

mous tels que les plantes. Les ondes sonores ne traversent pas les murs ni les arbres, ni les objets.

##### Installation :

Placer 3 piles 1,5 V (AA – LR6) (non fournies) dans l'appareil.

**Remarques :** Les piles doivent être insérées en respectant les polarités indiquées sur l'appareil. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les différents types de piles ou les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés. Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil et rapportées au point de vente où elles ont été achetées pour entrer dans le système de recyclage ou déposées en déchetterie. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il convient de retirer les piles.

Utiliser la roulette pour mettre en marche l'appareil ainsi que pour régler le volume ; le témoin lumineux rouge fixe atteste du bon fonctionnement. Pour éviter toute gêne, il est conseillé de faire varier l'intensité dans la journée et l'éteindre la nuit.

Poser l'appareil sur le rebord d'une fenêtre ou sur un meuble, face à la zone à protéger.

Pour un résultat optimal, ne pas couvrir l'appareil ni le placer derrière de gros objets.

L'appareil ne nécessite aucun entretien, le laisser fonctionner en permanence la journée pour éviter que les pigeons ne reviennent.

Pour augmenter son efficacité, déplacer l'appareil de temps à autre.

##### Données techniques :

Alimentation électrique : 3 piles LR6/AA.

Consommation électrique maximale : 0,01 W.

Fréquences sonores : 2-3,5 kHz sinusoidales.

Niveau sonore maximal : 103 dB.

**Recyclage :** Cet appareil doit être recyclé. Ne pas jeter dans les ordures ménagères ; le rapporter au point de vente où il a été acheté pour entrer dans le système de recyclage ou le déposer en déchetterie.



##### NL

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar ze zodat u ze op een later tijdstip kan raadplegen.

**Belangrijke informatie:** Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan kennis en ervaring, mits naar behoren toezicht op hen wordt gehouden of zij instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te gebruiken, en mits zij de desbetreffende risico's goed hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht onderhouden of

reinigen.

Voor gebruik buitenshuis (waterdicht IP44). Buiten bereik van kinderen houden.

Breng het apparaat niet te dicht in de buurt van uw oren wanneer het is ingeschakeld. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik op het privéterrein van de gebruiker. Aangezien het geluid van het apparaat hoorbaar is, raden we u aan het apparaat op meer dan 20 meter van een plek die uw burens zou kunnen hinderen te plaatsen, als er zich geen obstakels tussen uw eigendom en dat van de burens bevinden.

**Werking:** Het apparaat weert duiven. Het apparaat maakt geluid dat kan worden waargenomen binnen een straal van 5 tot 6 meter rond het apparaat. Duiven worden nerveus van het geluid en hebben het gevoel dat er constant gevaar heerst, waardoor ze de plek verlaten. Op die manier beschermt het apparaat een oppervlak van 20 tot 40 m<sup>2</sup> tegen uitwerpselen en het koeren van duiven. Dankzij de geluidsignalen die worden uitgestoten op gemoduleerde frequenties, is er geen sprake van gewenning. U moet ongeveer 2 weken wachten voordat u een blijvende gedragswijziging kan vaststellen.

**Over geluidsgolven:** De golven weerkaatsen tegen gladde oppervlakken, maar worden geabsorbeerd door zachte materialen, zoals planten. De geluidsgolven gaan niet door muren, bomen en voorwerpen heen.

##### Plaatsing:

Plaats 3 batterijen van 1,5 V (AA – LR6) (niet meegeleverd) in het apparaat.

**Opmerkingen:** De batterijen moeten worden geplaatst volgens de op het apparaat aangegeven polariteit. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Er mogen geen verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar worden gebruikt. De gebruikte batterijen moeten worden verwijderd uit het apparaat en naar het verkooppunt waar ze zijn gekocht worden teruggebracht om in het recyclingsstelsel te worden opgenomen, of naar een recyclingcentrum worden gebracht. Als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, moeten de batterijen worden verwijderd.

Gebruik het wielje om het apparaat in te schakelen en om het volume in te stellen; het rode controlelampje gaat branden en dat wijst op de goede werking van het apparaat. Om elke vorm van ongemak te voorkomen, wordt aangeraden om de intensiteit gedurende de dag te laten variëren en het apparaat 's nachts uit te schakelen. Plaats het apparaat op een vensterbank of op een meubel, gericht naar de te beschermen zone.

Voor een optimaal resultaat, mag u het apparaat niet bedekken, noch achter grote voorwerpen plaatsen.

Het apparaat is onderhoudsvrij. Laat het overdag doorlopend draaien om te voorkomen dat de duiven terugkeren.

Voor een optimale werking moet u het apparaat na enige tijd verplaatsen.

##### Technische gegevens:

Stroomvoorziening: 3 batterijen type LR6/AA.

Maximaal stroomverbruik: 0,01 W.

Geluidsfrequenties: 2-3,5 kHz sinusgolven.

Maximaal geluidsniveau: 103 dB.

**Recycling:** Dit apparaat moet gerecycled worden. Gooi het apparaat niet weg bij het huisvuil. Breng het terug naar het verkooppunt waar u het hebt gekocht om het te laten opnemen in het recyclingsstelsel, of breng het naar een inzamelpunt voor afval.



## DE

Diese Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.

**Wichtige Informationen:** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder von Menschen ohne Erfahrung oder Kenntnis, sofern sie hinreichend beaufsichtigt werden oder wenn sie Hinweise zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und ihnen die möglichen Risiken bekannt sind. Kinder dürfen mit diesem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Gebrauch im Außenbereich (dicht gemäß IP44). Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Niemals das Ohr direkt an das Gerät halten, wenn dieses in Betrieb ist. Das Gerät ist nur für den Gebrauch auf dem eigenen Privatgrundstück vorgesehen. Da die Töne des Geräts hörbar sind, empfiehlt es sich, das Gerät in über 20 Meter Entfernung eines Ortes aufzustellen, an dem Ihre Nachbarn gestört werden könnten, falls Sie kein Hindernis trennt.

**Funktionsweise:** Das Gerät vertreibt Tauben. Es sendet hörbare Schallwellen in einem Radius von 5 bis 6 Meter vor dem Gerät aus. Die Tauben geraten durch diese Töne in Panik und empfinden eine permanente Gefahr, die sie dazu treibt, den Ort zu verlassen. Das Gerät schützt somit eine Fläche von 20 bis 40 m<sup>2</sup> vor Vogelkot und Gurren. Die Ausstrahlung mit Frequenzmodulation führt zu keinem Gewöhnungseffekt. Man muss ungefähr 2 Wochen warten, bevor eine langfristige Änderung der Gewohnheiten festgestellt wird.

**Über Schallwellen:** Sie prallen an glatten Oberflächen ab, werden jedoch von weichen Materialien wie Pflanzen absorbiert. Schallwellen können weder Wände noch Bäume noch Gegenstände durchdringen.

### Montage:

3 Batterien 1,5 V (AA – LR6) (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Gerät einlegen.

**Anmerkungen:** Beim Einlegen der Batterien muss die auf dem Gerät angegebene Polarität beachtet werden. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Verschiedene Batteriearten oder neue und verbrauchte Batterien dürfen nicht vermischt werden. Verbrauchte

Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und zur Verkaufsstelle zurückgebracht werden, wo sie gekauft wurden, damit sie recycelt oder auf einer Mülldeponie entsorgt werden. Wenn das Gerät eine längere Zeit lang nicht benutzt wird, sollten die Batterien entfernt werden. Mit dem Rädchen das Gerät einschalten und die Lautstärke einstellen. Die rot leuchtende Meldeleuchte bestätigt den korrekten Betrieb des Geräts. Um Störungen zu vermeiden, ist es ratsam, die Stärke tagsüber anzupassen und das Gerät nachts auszuschalten.

Das Gerät gegenüber dem zu schützenden Bereich auf einen Fenstersims oder ein Möbelstück legen.

Für ein optimales Ergebnis das Gerät nicht bedecken und nicht hinter großen Gegenständen anbringen.

Das Gerät ist wartungsfrei, lassen Sie es tagsüber rund um die Uhr laufen, damit die Tauben nicht zurückkommen.

Um seine Wirkung zu erhöhen, ändern Sie ab und zu den Standort des Geräts.

### Technische Daten:

Elektrische Energieversorgung: 3 Batterien LR6/AA

Maximaler elektrischer Energieverbrauch: 0,01 W.

Tonfrequenzen: 2-3,5 kHz sinusförmig.

Maximaler Geräuschpegel: 103 dB.

**Recycling:** Dieses Gerät muss recycelt werden. Nicht in den Hausmüll werfen, zur Verkaufsstelle zurückbringen, wo es gekauft wurde, damit es in den Recycling-Kreislauf eintritt oder auf einer Mülldeponie entsorgen.



## ES

Leer atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y conservarlas para su consulta posterior.

**Informaciones importantes:** Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos, siempre que estén bajo una supervisión adecuada o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y explicaciones sobre los riesgos que comporta. No debe permitirse que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

Uso exterior (estanco IP44). Mantener fuera del alcance de los niños.

No pegar nunca la oreja al aparato si está activo. El aparato está pensado para utilizarse en la propiedad privada del usuario. Los sonidos del dispositivo son audibles de modo que es recomendable instalarlo a más de 20 metros de donde puedan molestar al vecindario si no hay obstáculos intermedios de separación.

**Funcionamiento:** El dispositivo repele las aves. Emite sonidos audibles en un radio de 5 a 6 metros alrededor del aparato. Asustadas por los sonidos, las aves sienten un peligro constante que las obliga a huir. El aparato protege de heces y arrullos una superficie de 20 a 40 m<sup>2</sup>. Gracias a

la emisión de sonidos en frecuencia modulada, no provoca habituación. Hay que esperar unas 2 semanas antes de constatar un cambio de costumbres duradero.

**Acerca de las ondas sonoras:** Rebotan en las superficies lisas pero son absorbidas por los materiales blandos como las plantas. Las ondas sonoras no atraviesan ni paredes, ni árboles ni objetos.

### Instalación:

Poner 3 pilas 1,5 V (AA – LR6) (no suministradas) en el aparato.

**Observaciones:** Las pilas deben colocarse respetando la polaridad indicada. No recargar las pilas no recargables. No mezclar pilas de diferente tipo ni las pilas nuevas y las usadas. Sacar las pilas usadas del aparato y llevarlas al punto de venta donde se compraron o llevarlas a un punto limpio a fin de que sean recicladas. Si el dispositivo no se va a utilizar durante mucho tiempo, conviene retirar las pilas.

Utilizar la ruedecilla para poner en marcha el aparato y ajustar el volumen; el indicador luminoso rojo fijo indica que funciona. Para evitar molestias, es recomendable variar la intensidad durante el día y apagarla por la noche. Colocar el aparato sobre el reborde de una ventana o sobre un mueble, frente a la zona a proteger.

Para obtener los mejores resultados, no cubrir el dispositivo ni colocarlo detrás de objetos grandes.

El dispositivo no requiere mantenimiento, mantenerlo funcionando las 24 horas del día para evitar que vuelvan las aves.

Para aumentar su eficacia, desplazar el aparato de vez en cuando.

### Datos técnicos:

Alimentación eléctrica: 3 pilas LR6/AA.

Consumo máximo de energía: 0,01 W.

Frecuencias acústicas: 2-3,5 kHz sinusoidales.

Nivel acústico máximo: 103 dB.

**Reciclaje:** Este aparato debe ser reciclado. No tirarlo a la basura doméstica; devolverlo al punto de venta donde se compró para que entre en el sistema de reciclaje o llevarlo a un punto limpio.



## IT

Leggere con attenzione le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle per un futuro riferimento.

**Informazioni importanti:** questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure prive di esperienza o conoscenza, esclusivamente se correttamente sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in tutta sicurezza e dopo avere compreso i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione spettanti

all'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.

Utilizzo all'esterno (tenuta stagna IP44). Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Non tenere mai l'orecchio a contatto con l'apparecchio quando è attivo. L'apparecchio è previsto per un utilizzo nella proprietà privata dell'utilizzatore. Poiché i suoni emessi dall'apparecchio sono udibili, si consiglia di installare l'apparecchio a più di 20 metri dalla zona in cui potrebbe essere fonte di disturbo per i vicini se non è presente alcuna barriera di separazione.

**Funzionamento:** l'apparecchio respinge i piccioni. Emette suoni udibili entro un raggio di 5-6 metri davanti all'apparecchio. Spaventati da questi suoni, i piccioni percepiscono un pericolo costante che li spinge ad allontanarsi. L'apparecchio protegge una superficie di 20 - 40 m<sup>2</sup> da escrementi e rumori fastidiosi. Grazie all'emissione di suoni in frequenze modulate, non genera alcuna assuefazione. È necessario attendere circa 2 settimane prima di riscontrare un cambiamento delle abitudini nel lungo termine.

**Informazioni sulle onde sonore:** rimbalzano sulle superfici lisce ma sono assorbite dai materiali morbidi come le piante. Le onde sonore non attraversano né muri, né alberi, né oggetti.

### Installazione:

inserire 3 pile da 1,5 V (AA - LR6) (non fornite) nell'apparecchio.

**Note:** le pile devono essere inserite rispettando la polarità indicata sull'apparecchio. Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate. Tipi diversi di pile o le pile nuove e usate non devono essere mischiati. Le pile usate devono essere rimosse dall'apparecchio e portate al punto vendita presso il quale sono state acquistate per accedere al sistema di riciclaggio o alla discarica. Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, è opportuno rimuovere le pile.

Utilizzare la rotella per attivare l'apparecchio e per regolare il volume; la spia rossa fissa indica il corretto funzionamento. Per evitare ogni disturbo, si consiglia di variare l'intensità durante il giorno e spegnerlo di notte.

Appoggiare l'apparecchio sul davanzale di una finestra o su un mobile, davanti alla zona da proteggere.

Per un risultato ottimale, non coprire l'apparecchio e non posizionarlo dietro oggetti di grandi dimensioni.

L'apparecchio non necessita di manutenzione, lasciarlo in funzione costantemente durante il giorno per evitare il ritorno dei piccioni.

Per aumentarne l'efficacia, spostare l'apparecchio ogni tanto.

### Dati tecnici:

Alimentazione elettrica: 3 pile LR6/AA.

Massimo consumo energetico: 0,01 W.

Frequenze sonore: 2-3,5 kHz sinusoidale.

Livello sonoro massimo: 103 dB.

**Riciclaggio:** questo apparecchio deve essere riciclato. Non gettare nei rifiuti domestici; portarlo al punto vendita presso il quale è stato acquistato per accedere al sistema

di riciclaggio o smaltirlo in discarica.



## PT

Ler atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho e guardá-las para as poder consultar no futuro. **Informações importantes:** Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos, desde que devidamente supervisionadas ou se lhes forem fornecidas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e se os riscos que correm tiverem sido compreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Uso exterior (IP44 à prova d'água). Manter fora do alcance das crianças.

Nunca encostar o ouvido ao aparelho quando este estiver ativo. O aparelho está previsto para utilização na propriedade privada do utilizador. Como os sons do aparelho são audíveis, recomenda-se a sua instalação a mais de 20 metros dos locais onde possam constituir um incómodo para os vizinhos, caso não existam obstáculos que os separem.

**Funcionamento:** O aparelho repele os pombos. Emite sons audíveis num raio de 5 a 6 metros em frente ao aparelho. Estes sons provocam o pânico nos pombos, os quais, ao sentir-se em perigo, se afastam dos locais. O aparelho protege assim uma superfície de 20 a 40 m<sup>2</sup> dos excrementos e dos arrulhos. Graças à emissão de sons em frequências moduladas, o aparelho não origina qualquer habitação. É necessário um período de cerca de 2 semanas antes de se constatar uma mudança de hábitos a longo prazo.

**Relativamente às ondas sonoras:** São refletidas por superfícies lisas, mas são absorvidas por materiais macios, tais como as plantas. As ondas sonoras não atravessam paredes, árvores nem objetos.

### Instalação:

Colocar 3 pilhas de 1,5 V (AA – LR6) (não fornecidas) no aparelho.

**Observações:** As pilhas devem ser inseridas respeitando as polaridades indicadas no aparelho. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. Não devem ser misturados diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas com usadas. As pilhas gastas devem ser retiradas do aparelho e entregues no ponto de venda onde foram adquiridas para entrar no sistema de reciclagem ou colocadas numa estação de tratamento de resíduos. Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, as pilhas devem ser retiradas.

Utilizar o botão redondo para colocar o aparelho em

funcionamento, bem como para regular o volume; a luz indicadora vermelha fixa confirma o bom funcionamento. Para evitar incómodos, é aconselhável variar a intensidade entre o dia e a noite.

Coloque o aparelho no parapeito de uma janela ou num móvel, de frente para a área a ser protegida.

Para os melhores resultados, não tapar o aparelho nem o colocar atrás de um objeto de grandes dimensões.

O aparelho não requer qualquer manutenção; deixar ligado 24 horas por dia para evitar que os pombos regressem.

Para aumentar a sua eficácia, deslocar o aparelho de vez em quando.

### Dados técnicos:

Alimentação elétrica: 3 pilhas LR6/AA.

Consumo máximo de energia: 0,01 W.

Frequências sonoras: 2-3,5 kHz sinusoidais.

Nível acústico máximo: 103 dB.

**Reciclagem:** Este aparelho deve ser reciclado. Não colocar nos resíduos domésticos; entregar o aparelho no ponto de venda onde foi adquirido para entrar no sistema de reciclagem ou colocá-lo numa estação de tratamento de resíduos.



## DK

Læs grundigt denne brugervejledning igennem før apparatet tages i brug og opbevar den således at den kan læses igen på et senere tidspunkt.

**Vigtige informationer:** Dette apparat kan bruges af børn, der er mindst 8 år gamle og af mennesker med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring eller viden, hvis de er korrekt overvåget, eller hvis de har fået instruktioner vedrørende sikker brug af apparatet, og hvis risiciene er blevet forstået. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse af brugeren må ikke udføres af børn uden opsyn.

Udendørs brug (tæthedsgrad IP44). Opbevares utilgængeligt for børn.

Læg aldrig øret på apparatet, når dette er aktiveret. Dette apparat er beregnet til brug på brugerens private ejendom. Apparatets lyde er hørbare, det anbefales at installere apparatet mere end 20 meter fra et sted, som kan genere dine naboer, hvis der ikke er nogen forhindringer mellem jer.

**Funktion:** Apparatet skræmmer duer væk. Det udsender lyde, der er hørbare i en radius på 5 til 6 meter foran apparatet. Duerne går i panik over disse lyde, da de for nemmer en konstant fare, hvilket får dem til at forlade stedet. Apparatet beskytter således et areal på 20 til 40 m<sup>2</sup> af duemøg og knurren. Takket være udsendelse af frekvensmodulerede lyde, medfører det ikke vanedannelse. Man skal vente cirka 2 uger, før en varig ændring i duernes vaner kan konstateres.

**Angående lydølgerne:** De reflekteres af glatte overflader, men absorberes af bløde materialer som planter. Ultralyde trænger hverken igennem vægge, træer eller genstande.

### Installerings:

Anbring 3 batterier 1,5 V (AA – LR6) (medfølger ikke) i apparatet.

**Bemærkninger:** Vær opmærksom på korrekt polaritet, når batterierne sættes i apparatet. Ikke genopladelige batterier må ikke genoplades. De forskellige slags batterityper, det være sig nye eller brugte batterier, må ikke blandes. Brugte batterier skal fjernes fra apparatet og returneres til salgsstedet, hvor de blev købt, for at få dem ind i genbrugssystemet eller afleveres på en genbrugsstation. Hvis apparatet ikke anvendes i en længere periode, anbefales det at fjerne batterierne.

Brug hjulet for at starte apparatet samt for at justere volumen; den konstant lysende røde kontrolampe bekræfter apparatets korrekte drift. For at undgå gener, anbefales det at variere styrken i løbet af dagen og slukke om natten.

Stil apparatet på vindueskanten eller på et møbel over for det område, som skal beskyttes.

For at opnå de bedste resultater må du ikke tildække apparatet eller placere det bag store genstande.

Apparatet kræver ingen vedligeholdelse, lad det køre 24 timer i døgnet for at forhindre duer i at komme tilbage.

For at øge effektiviteten skal apparatet flyttes i ny og næ.

### Tekniske data:

Strømforsyning: 3 stk. LR6/AA batterier.

Maksimalt strømforbrug: 0,01 W.

Lydfrekvenser: 2-3,5 kHz sinusformet.

Lydniveau: 103 dB.

**Genbrug:** Dette apparat skal genanvendes. Smid ikke apparatet ud med husholdningsaffaldet. Returner det til salgsstedet, hvor det blev købt, for at få det ind i genbrugssystemet, eller aflever det på en genbrugsstation.



## FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne myöhemmä käyttöä varten.

**Tärkeää tietoa:** Laitetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat eivätkä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteen käytöstä, jos heitä ei valvota asianmukaisesti tai jos heille ei ole kerrottu kaikkia laitteen käyttöön liittyviä turvallisuusohjeita ja jos käyttöön liittyviä riskejä ei ole ehkäisty. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Laitteen puhdistamista ja kunnossapitoa ei saa antaa lasten tehtäväksi ilman valvontaa.

Käytettäväksi ulkotiloissa (kotelointiluokka IP44). Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

Älä koskaan laita korvaa laitetta vasten sen ollessa aktiivinen. Laite on tarkoitettu käytettäväksi omistajan

omalla yksityisalueella. Koska laitteesta kuuluu ääntä, on suositeltavaa asentaa laite yli 20 metrin päähän paikasta, jossa naapurit saattavat häiriintyä, ellei välissäanne ole esteitä.

**Toiminta:** Laite karkottaa puluja. Siitä kuuluu äänimerkkejä 5–6 metrin säteelle laitteen edessä. Äänen säikäyttämät pulut tuntevat olevansa jatkuvasti vaarassa, mikä saa ne poistumaan. Laite suoja näin ollen 20–40 m<sup>2</sup>:n pinta-alaa linnun lannalta ja kujerruuskelta. Koska laitteen äänet kuuluvat moduloituilla taajuuksilla, linnut eivät totu niihin. Kestää noin 2 viikkoa, että tottumusten muuttuminen on havaittavissa pitkällä aikavälillä.

**Tietoa äänialloista:** Ultraäänit kimpoavat sileiltä pinnoilta mutta imeytyvät kasvien kaltaisiin pehmeisiin materiaaleihin. Ultraäänit eivät läpäise seinä, puita tai esineitä.

### Asentaminen:

Laita laitteeseen kolme 1,5 V:n (AA – LR6) paristoa (eivät sisälly pakkaukseen).

**Huom:** Paristot on asennettava laitteessa ilmoitettujen napaisuuksien mukaan. Muita kuin ladattavia paristoja ei saa ladata uudelleen. Eri paristotyyppisiä tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä. Käytetyt paristot on poistettava laitteesta ja vietävä ostopaikkaan kierrätettäväksi tai keräyspisteeseen. Mikäli laitetta ei käytetä pitkään aikaan, paristot kannattaa poistaa.

Käynnistä laite ja säädä äänenvoimakkuutta kiekon avulla. Punainen merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkiksi, että laite toimii oikein. Voit välttyä laitteen aiheuttamilta häiriöiltä vaihtelemalla voimakkuutta päivällä ja sammuttamalla laitteen yöksi.

Aseta laite ikkunalaudalle tai kalusteen päälle, suojeltavaa aluetta vastapäätä.

Parhaan mahdollisen tuloksen varmistamiseksi laitetta ei kannata peittää eikä asettaa suurten esineiden taakse.

Laite ei vaadi mitään huoltoa, ja voit antaa sen olla käynnissä jatkuvasti koko päivän lintujen palaamisen ehkäisemiseksi.

Vaihda parikkaa aika ajoin laitteen vaikutuksen tehostamiseksi.

### Tekniset tiedot:

Syöttövirta: 3 LR6/AA-paristoa.

Sähkönkulutus enintään: 0,01 W.

Äänentaajuus: 2–3,5 kHz:n sinitaajuudet.

Äänitaso enintään: 103 dB.

**Kierrättäminen:** Tämä laite on kierrätettävä. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Palauta se myyntipaikkaan hävittämistä varten tai vie asianmukaiseen keräyspisteeseen.



## SV

Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder apparaten och spara dem för framtida bruk.

**Viktig information:** Den här apparaten får användas av barn som är minst åtta år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet eller kunskaper, förutsatt att de övervakas på ett korrekt sätt och att man har givit dem anvisningar beträffande hur man använder apparaten på ett säkert sätt och att de berörda personerna är införstådda med de risker som är förknippade med användningen av apparaten. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring eller underhåll får inte utföras av barn om de inte är under uppsikt.

För användning utomhus (tätthetsklass IP44). Förvaras utom räckhåll för barn.

Håll aldrig örat mot apparaten när den är aktiv. Apparaten är avsedd för användning på användarens privata egendom. Eftersom ljudet från apparaten kan höras rekommenderas det att du installerar enheten minst 20 meter från en plats som kan störa dina grannar, om det inte finns några hinder mellan er.

**Funktion:** Apparaten skrämmar bort duvor. Den avger hörbara ljud inom en radie av 5-6 meter framför apparaten. Dessa ljud skrämmar duvorna och gör att de känner en ständig fara och lämnar området. Apparaten skyddar ett område på 20-40 m<sup>2</sup> från spillning och kutter. Tack vare det frekvensmodulerade ljudet sker ingen tillväjning till apparaten. Det tar ungefär två veckor innan du märker en långsiktig förändring av vanorna.

**Om ljudväggar:** De studsar mot släta ytor, men absorberas av mjuka material som t.ex. växter. Ultraljud tränger inte igenom väggar, träd eller föremål.

#### Installation:

Placera 3 stycken 1,5V (AA - LR6) batterier (medföljer inte) i apparaten.

**Anmärkningar:** Batterierna måste sättas in med rätt polaritet enligt anvisningarna på apparaten. Icke-uppladdningsbara batterier får inte laddas upp. Blanda inte olika typer av batterier eller nya och begagnade batterier. Begagnade batterier ska tas bort från apparaten och återlämnas till inköpsstället för återvinning eller lämnas vid en återvinningsstation. Om apparaten inte ska användas under en längre tid ska batterierna tas ut.

Använd vredet för att slå på enheten och justera volymen. När den röda indikatorlampan lyser med ett fast sken visar det att enheten fungerar som den ska. För att undvika obehag är det lämpligt att variera intensiteten under dagen och stänga av apparaten på natten.

Sätt apparaten på ett fönsterbleck eller på en möbel framför området som ska skyddas.

För bästa resultat ska apparaten inte täckas över eller placeras bakom stora föremål.

Apparaten kräver inget underhåll, låt den vara i gång hela dagen för att förhindra att duvorna kommer tillbaka.

För större effektivitet ska du flytta apparaten då och då.

#### Tekniska data:

Strömförsörjning: 3 batterier LR6/AA.

Maximal strömförbrukning: 0,01 W.

Ljutfrekvenser: Sinussignal 2-3,5 kHz.

Maximal ljudnivå: 103 dB.

**Återvinning:** Apparaten ska återvinnas. Kasta inte apparaten i hushållsavfallet. Skicka tillbaka den till försäljningsstället där den köptes för återvinning eller lämna in den på en återvinningscentral.



#### PL

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje oraz zachować je do wykorzystania w przyszłości.

**Ważne informacje:** Urządzenia tego mogą używać dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zuciowej lub psychicznej lub też nieposiadające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem, że korzystają z urządzenia pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia, a także mają świadomość zagrożeń związanych z jego użytkowaniem. Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej. Zastosowanie na zewnątrz (klasa szczelności IP44). Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie wolno przykładać urządzenia do ucha gdy jest ono aktywne. Urządzenie jest przeznaczone do użytku na prywatnej posesji posiadacza. Dźwięki emitowane przez urządzenie są słyszalne, zaleca się instalowanie urządzenia w odległości co najmniej 20 metrów od posesji sąsiadów tak, aby nie było dla nich uciążliwe, o ile nie ma żadnej przeszkody oddzielającej.

**Działanie:** Urządzenie służy do odstraszania gołębi. Emituje dźwięki słyszalne przed urządzeniem w promieniu od 5 do 6 metrów. Gołębie wystraszone przez dźwięki, czują ciągłe zagrożenie, które zmusza je do opuszczenia miejsca. Urządzenie chroni od ptasich odchodów i gruchania gołębi, obszar o powierzchni 20 à 40 m<sup>2</sup>. Dzięki emisji dźwięków o częstotliwościach modulowanych, nie powoduje przyzwyczajenia. Potrzeba około 2 tygodni, aby zauważyć długotrwałą zmianę zwyczajów.

**Informacje dotyczące fal dźwiękowych:** Odbijają się od gładkich powierzchni, natomiast są pochłaniane przez miękkie materiały, takie jak rośliny. Ultradźwięki nie przenikają przez ściany, drzewa ani przedmioty.

#### Instalacja:

Włożyć 3 baterie 1,5 V (AA - LR6) (nie są dostarczane) do urządzenia.

**Uwagi:** Baterie włożyć zgodnie z biegunowością wskazaną na urządzeniu. Baterie nienadające się do powtórnego naładowania nie mogą być ładowane ponownie. Nie należy mieszać różnych typów baterii ani baterii nowych z bateriami zużyтыми. Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i zwrócić do miejsca zakupu w celu przekazania do recyklingu lub oddać do punktu utylizacji odpadów. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.

Użyć pokrętkę do włączenia urządzenia oraz do regulacji głośności. Czerwona kontrolka świecąca światłem stałym wskazuje, że urządzenie działa prawidłowo. Aby urządzenie nie było zbyt uciążliwe, zaleca się zmieniać intensywność dźwięku pomiędzy dniem.

Umieścić urządzenie na parapecie okna lub na meblu, przodem do chronionej strefy.

Aby uzyskać najlepsze rezultaty nie przykrywać urządzenia ani nie umieszczają go za dużymi przedmiotami.

Urządzenie jest bezobsługowe. Aby nie dopuścić do powrotu gołębi, pozostawić je włączone przez cały dzień. W celu zwiększenia skuteczności urządzenia, od czasu do czasu zmieniać jego położenie.

#### Parametry techniczne:

Zasilanie elektryczne: 3 baterie LR6/AA.

Maksymalny pobór mocy: 0,01 W.

Częstotliwośći dźwięku: sinusoidalne w zakresie 2-3,5 kHz. Maks. poziom hałasu: 103 dB.

**Utylizacja:** Urządzenie należy poddać utylizacji. Nie wyrzucać urządzenia razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Należy zwrócić je do miejsca zakupu w celu przekazania do recyklingu lub oddać do punktu utylizacji odpadów.



#### HU

A készülék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat, és őrizze meg a későbbi megtekintés érdekében.

**Fontos információk:** 8 évnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek a szükséges tapasztalattal vagy ismeretekkel a készülék használatára vonatkozóan, a készüléket megfelelő felügyelet mellett vagy a készülék teljes biztonsággal történő használatára vonatkozó utasítások megismerése és a felmerülő kockázatok tudomásulvétele esetén használhatják. Ne hagyja, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. A felhasználó általi tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetik gyermekek.

Kültéri használat (IP44 szerint vízálló). Gyermekektől elzárva tartandó.

Soha ne helyezze a fülét a készülékre, amikor az aktív. A készülék kizárólag a felhasználója magánterületén való használatra szolgál. Mivel a készülék hangjai hallhatóak, ajánlatos a készüléket 20 méternél távolabb telepíteni az olyan helyektől, ahol zavarhatja a szomszédokat, ha nincs közbülső elválasztó akadály.

**Működési elv:** A készülék elriasztja a galambokat. A készülék előtt 5-6 méteres sugarú körben hallható hangokat bocsát ki. A galambok ezektől a hangoktól pánikba esve állandó veszélyt éreznek, ami arra készteti őket, hogy elhagyják a területet. A készülék így 20-40 m<sup>2</sup>-es területet véd meg az ürülettől és a turbekolástól. A

modulált frekvenciájú hangok kibocsátásának köszönhetően nem teszi lehetővé a hozzászokást. Körülbelül 2 hét elteltével a szokások tartós változását lehet észlelni.

**A hanghullámokról:** A sima felületekről visszaverődnek, de a puha anyagok, például a növények elnyelik őket. A hanghullámok nem hatolnak át a falakon, fákön vagy tárgyakon.

#### Telepítés:

Helyezzen be 3 db 1,5 V-os elemet (AA - LR6) (nem tartozék) a készülékbe.

**Megjegyzés:** Az elemeket a készüléken feltüntetett polaritásnak megfelelően kell behelyezni. A nem újratölthető elemeket tilos újratölteni. A különböző típusú elemek, illetve az új és a használt elemek nem keverhetők. A használt elemeket el kell távolítani a készülékből és vissza kell vinni az értékesítési helyre, ahol azokat megvásárolta, hogy bekerüljenek az újrahasznosító rendszerbe, vagy le kell adni egy újrahasznosító központban. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, az elemeket ki kell venni.

A forgókapcsoló segítségével kapcsolja be a készüléket és állítsa be a hangerőt; a folyamatosan világító piros jelzőfény jelzi a megfelelő működést. A kellemetlenségek elkerülése érdekében a fényeket ajánlatos nappal tompítani, éjszakára pedig lekapcsolni.

Helyezze a készüléket egy ablakpárkányra vagy egy bútordarabra, a védendő terület felé fordítva.

A legjobb eredmény érdekében ne takarja le a készüléket, és ne helyezze nagy tárgyak mögé.

A készülék nem igényel karbantartást, hagyja napközben folyamatosan működni, hogy megakadályozza a galambok visszatérését.

A hatékonyság növelése érdekében időnként helyezze át a készüléket.

#### Műszaki adatok:

Elektromos tápellátás: 3 db LR6/AA elem.

Maximális energiafogyasztás: 0,01 W.

Hangfrekvencia: 2-3,5 kHz sinuszos.

Maximális zajszint: > 103 dB.

**Újrahasznosítás:** A készülék újrahasznosítandó. Ne dobja a háztartási hulladékba; vigye vissza az értékesítési helyre, ahol megvásárolta, hogy a készülék bekerüljön az újrahasznosító rendszerbe, vagy adja le egy újrahasznosító központban.



#### RU

Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкции и сохраните их для последующего использования.

**Важная информация.** Детям от 8 лет, лицам с физическими и умственными расстройствами, а также с нарушениями чувствительности или с отсутствием опыта и знаний разрешается пользоваться прибором

под присмотром, или если они получили инструкции по эксплуатации прибора и приняли к сведению сопутствующие риски. Не позволяйте детям играть с прибором. Очистка и обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

Для использования вне помещений (степень защиты — IP44). Храните в недоступном для детей месте.

Не прикладывайте ухо к прибору, когда он работает. Прибор предназначен для использования на частном земельном участке пользователя. Генерируемые прибором звуки слышны для человеческого уха, поэтому рекомендуется устанавливать прибор на расстоянии не менее 20 метров от места, где он может причинять беспокойство соседям, если между прибором и этим местом нет препятствий.

**Принцип действия.** Прибор предназначен для отпугивания голубей. Он генерирует слышимые звуки в радиусе 5—6 метров от лицевой стороны прибора. От этих звуков голуби испытывают панику и чувствуют постоянную опасность, что заставляет их покинуть место. Прибор защищает участок площадью 20—40 м<sup>2</sup> от птичьего помета и воркования. Благодаря излучению звуков на переменных частотах, прибор не вызывает привыкания. Следует подождать примерно 2 недели, чтобы новые повадки прочно закрепились.

**Сведения о звуковых волнах.** Они отражаются от гладких поверхностей, но поглощаются мягкими материалами, такими как растения. Звуковые волны не проходят сквозь стены, дерева и предметы.

#### Установка.

Установите в прибор 3 батарейки 1,5 В (AA – LR6) (в комплект не входят).

**Примечания.** При установке батареек соблюдайте полярность, указанную на приборе.

Неперезаряжаемые батарейки не подлежат перезарядке. Не смешивайте разные типы батареек или новые и бывшие в использовании батарейки. Исползованные батарейки необходимо извлечь из прибора и сдать в пункт продажи, где они были куплены, для последующей переработки, или в пункт сбора мусора. Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, батарейки следует извлечь.

Чтобы включить прибор и отрегулировать уровень громкости звука, используйте поворотную кнопку. Непрерывно горящий красный индикатор указывает на нормальную работу прибора. Во избежание дискомфорта рекомендуется менять интенсивность звука в течение дня и выключать прибор на ночь.

Поставьте прибор на подоконник или мебель, направив в сторону охраняемого участка.

Для наилучших результатов не накрывайте прибор и не размещайте его за крупными предметами.

Прибор не требует ухода и может работать непрерывно в течение дня, чтобы предотвратить возвращение голубей.

Для повышения эффективности время от времени меняйте место установки прибора.

#### Технические характеристики.

Питание: 3 батарейки LR6/AA.

Максимальная потребляемая мощность: 0,01 Вт.

Звуковые частоты: 2—3,5 кГц, синусоидальные.

Максимальный уровень звука: > 103 дБ.

**Утилизация.** Прибор подлежит переработке. Не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Сдайте прибор в магазин, где он был куплен, для последующей переработки или в пункт сбора мусора.



#### CS

Před použitím zařízení si důkladně přečtěte tyto pokyny a uschovejte si je pro pozdější použití.

**Důležité informace:** Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností i znalostí, pokud jsou pod řádným dohledem nebo pokud obdržely pokyny týkající se zcela bezpečného používání spotřebiče a pokud si uvědomují možná rizika. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Děti bez dozoru nesmějí provádět čištění ani údržbu zařízení.

Venkovní použití (vodotěsnost dle IP44). Udržujte mimo dosah dětí.

Nikdy nepřikládejte k aktivovanému zařízení ucho. Zařízení je určeno k použití na soukromém pozemku uživatele. Zvuky, které zařízení vydává, jsou slyšet. Doporučujeme tedy instalovat zařízení minimálně 20 metrů od místa, kde by mohlo rušit vaše sousedy, pokud ho od nich nedělí žádná překážka.

**Fungování:** Přístroj odpuzuje holuby. Vydává slyšitelné zvuky v okruhu 5 až 6 metrů kolem zařízení. Zvuky plaší holuby, kteří následně místo z obav z nebezpečí opouštějí. Zařízení tak chrání před trusem a vrkáním plochu o rozloze 20 až 40 m<sup>2</sup>. Díky tomu, že jsou vysílány zvuky frekvenčně modulované, ptáci si na ně postupně nenavykají. Než lze konstatovat dlouhodobou změnu chování, je potřeba počkat přibližně 2 týdny.

**Akustické vlny:** Odrážejí se od hladkých povrchů, ale jsou pohlcovány měkkými materiály, např. rostlinami. Akustické vlny neprocházejí zdmi, stromy ani předměty.

#### Instalace:

Vložte do zařízení 3 baterie 1,5 V (AA – LR6) (nejsou součástí balení).

**Poznámky:** Dbejte na umístění baterií správnými póly podle vyznačení na zařízení. Nikdy nenabíjejte nenabíjecí baterie. Nikdy nepoužívejte společně různé typy baterií ani nové a použité baterie. Použité baterie vyjměte ze zařízení a odnešte je na prodejnu, kde jste je zakoupili, za účelem předání do recyklačního systému, nebo je odnešte do sběrného dvora. Pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, je vhodné z něj baterie vyjmout.

Přístroj zapnete otočením kolečka, kterým se zároveň nastavuje hlasitost; svítící červená kontrolka potvrzuje

správné fungování. Abyste nikoho nerušili, doporučujeme měnit intenzitu a na noc přístroj vypínat.

Umístěte přístroj na okenní parapet nebo na kus nábytku čelem k oblasti, kterou chcete chránit.

Pro dosažení optimálních výsledků zařízení nezakrývejte ani jej neumísťujte za velké předměty.

Zařízení nevyžaduje žádnou údržbu, nechte jej běžet nepřetržitě po celý den, abyste zabránili návratu holubů.

Chcete-li zvýšit účinnost zařízení, můžete je čas od času přemístit.

#### Technické údaje:

Napájení: 3 baterie LR6/AA.

Maximální spotřeba energie: 0,01 W.

Akustické kmitočky: 2–3,5 kHz sinusoidální.

Maximální hluknost: > 103 dB.

**Recyklace:** Toto zařízení je určeno k recyklaci. Nesměšujte s domovním odpadem; odnešte zařízení na prodejnu, kde jste jej zakoupili, za účelem předání do recyklačního systému, nebo jej odnešte do sběrného dvora.



#### SK

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

**Dôležité informácie:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností alebo znalostí, ak sú pod náležitým dohľadom alebo ak dostali pokyny o tom, ako zariadenie bezpečne používať a ak pochopili s tým spojené riziká. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a údržbu vyhradené používateľovi nesmú robiť deti bez dohľadu.

Vonkajšie použitie (stupeň ochrany krytom IP44). Uchovávajte mimo dosahu detí.

Nikdy neprikladajte ucho k zariadeniu, keď je aktívne. Zariadenie je určené na používanie na súkromnom pozemku používateľa. Keďže zvuky zariadenia sú počuteľné, odporúčame inštalovať zariadenie vo vzdialenosti väčšej ako 20 metrov od miesta, ktoré by mohlo rušiť vašich susedov, ak medzi vami nie sú žiadne prekážky.

**Použitie:** Zariadenie odpuzuje holuby. Vydáva počuteľné zvuky v okruhu 5 až 6 metrov pred zariadením. Holuby, ktoré sa týchto zvukov zľaknú, pociťujú neustále nebezpečenstvo a opúšťajú oblasť. Zariadenie chráni plochu 20 až 40 m<sup>2</sup> pred trusom a hrkútaním. Vďaka vysielaniu zvukov s modulovanou frekvenciou si nevytvára návyk. Dlhodobejšia zmena návykov sa prejaví až po 2 týždňoch.

**Zvukové vlny:** Ultrazvukové vlny sa odrážajú od hladkých povrchov, no mäkké materiály, ako rastliny, ich pohlcujú. Zvuk neprechádza stenami, stromami ani predmetmi.

#### Instalácia:

Do zariadenia vložte 3 x 1,5 V (AA - LR6) batérie (nie sú

súčasťou balenia).

**Poznámky:** Batérie musia byť vložené so správnou polaritou, ako je uvedené na prístroji. Batérie, ktoré nie sú dobíjateľné, sa nesmú nabíjať. Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie by sa nemali miešať. Použité batérie by sa mali zo spotrebiča vybrať a vrátiť na miesto nákupu na recykláciu alebo odovzdať na skládku odpadu. Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, batérie by sa mali vybrať. Pomocou kolieska zapnite jednotku a nastavte hlasitosť; červená kontrolka ukazuje, že jednotka pracuje správne.

Aby ste sa vyhli nepríjemným pocitom, odporúča sa počas dňa meniť intenzitu a na noc ho vypnúť.

Umiestnite zariadenie na okenný parapet alebo na kus nábytku smerom k oblasti, ktorú chcete chrániť.

Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, nezakrývajte zariadenie ani ho neumiestňujte za veľké predmety.

Zariadenie je bezúdržbové a malo by byť v prevádzke počas celého dňa, aby sa zabránilo návratu holubov.

Ak chcete zvýšiť jeho účinnosť, z času na čas zariadenie premiestnite.

#### Technické údaje:

Elektrické napájanie: 3 batérie typu LR6/AA.

Maximálna spotreba: 0,01 W.

Zvukové frekvencie: 2 – 3,5 kHz, sínusové.

Maximálna hladina hluku: 103 dB.

**Recyklácia:** Zariadenie je nutné recyklovať. Nevyhadzujte do domového odpadu; zariadenie vráťte na miesto nákupu na recykláciu alebo odnešte do strediska na likvidáciu odpadu.



#### RO

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru a le consulta ulterior.

**Informații importante:** Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență ori cunoștințe dacă aceștia/acestea sunt supravegheați/supravegheate în mod corespunzător sau dacă le-au fost furnizate instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles activitățile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Activitățile de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie să fie efectuate de copii, fără supraveghere.

Utilizare la exterior (clasa IP44). Nu se va lăsa la îndemâna copiilor.

Nu apropiați niciodată de ureche aparatul atunci când este activ. Aparatul este prevăzut pentru folosirea pe proprietate privată a utilizatorului. Având în vedere că sunetele aparatului pot fi auzite, se recomandă instalarea lui la o distanță de peste 20 metri față de locul din care ar putea deranja vecinii dacă nu există obstacole care să vă separe.

**Funcționarea:** Aparatul respinge porumbeii. Acesta emite

sunete care pot fi auzite pe o rază de 5 - 6 metri în fața aparatului. Speriați de sunete, porumbei simt un pericol constant care îi determină să părăsească locurile respective. Aparatul protejează astfel o suprafață de 20 - 40 m2 împotriva găinațului și zgomotelor produse de porumbei. Grație emiterii de sunete cu frecvențe modulate, acesta nu duce la toleranță în timp. Trebuie să așteptați aproximativ 2 săptămâni înainte de a constata o schimbare a obiceiurilor pe termen lung.

**Despre undele sonore:** Acestea ricoșează de pe suprafețele netede, dar sunt absorbite de materialele moi, cum ar fi plantele. Undele sonore nu traversează pereții, arborii sau obiectele.

#### **Instalarea:**

Introduceți 3 baterii de 1,5 V (AA – LR6) în aparat (vândute separat).

**Observații:** Bateriile trebuie introduse respectând polaritățile indicate pe aparat. Bateriile care nu sunt reîncărcabile, nu vor fi reîncărcate. Nu trebuie amestecate diferite tipuri de baterii sau bateriile noi cu cele uzate. Bateriile uzate trebuie scoase din aparat și duse la punctul de vânzare de unde au fost cumpărate pentru a fi introduse în sistemul de reciclare sau a fi depuse la centrul de colectare. Dacă aparatul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, se recomandă să scoateți bateriile.

Folosiiți butonul rotativ pentru a porni aparatul și regla volumul; matorul luminos roșu constant atestă funcționarea corectă. Pentru a evita orice disconfort, se recomandă să variați intensitatea în cursul zilei și să-l stingeți noaptea.

Așezați dispozitivul pe un pervaz sau o piesă de mobilier, cu fața spre zona de protecție.

Pentru cele mai bune rezultate, nu acoperiți aparatul și nici nu-l așezați în spatele unor obiecte mari.

Aparatul nu necesită nicio întreținere, lăsați-l să funcționeze în permanență ziua, pentru a preveni întoarcerea porumbeilor.

Pentru a-i crește eficiența, mutați aparatul din când în când.

#### **Date tehnice:**

Alimentare: 3 baterii LR6/AA.

Consum maxim de energie electrică: 0,01 W.

Frecvențe sonore: 2-3,5 kHz, unde sinusoidale.

Nivel sonor maxim: 103 dB.

**Reciclarea:** Acest aparat trebuie reciclat. Nu se va elimina împreună cu deșeurile menajere; va fi dus la punctul de vânzare de unde a fost cumpărat pentru a fi introdus în sistemul de reciclare sau deșeurile la centrul de colectare.



#### **ET**

Enne seadme kasutamist lugege käesolev juhend hoolikalt läbi ja hoidke see edasiseks kasutamiseks alles.

**Oluline teave.** Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased

lapsed ja isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, kui neile tagatakse nõuetekohane järelevalve või neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on saanud aru sellega kaasnevatest riskidest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ja hooldada järelevalveta lapsed.

Kasutamiseks välistingimustes (veekindlus IP44). Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.

Ärge kunagi pange kõrva seadme vastu, kui see on sisse lülitatud. Seade on mõeldud kasutamiseks kasutaja eramaal. Kuna seadme helid on kuuldavad, on soovitatav seade paigaldada kaugemale kui 20 meetrit kohast, mis võib teie naabreid häirida, kui teie vahel pole takistust.

**Toime.** Seade tõrjub tuvisid. See tekitab kuuldavaid helisid 5–6 meetri raadiuses seadme ees. Nendest helidest heitunud linnud tunnevad pidevat ohtu, mis sunnib neid piirkonnast lahkuma. Seade kaitseb seega 20–40 m2 pinda väljahaidete ja häälitsuste eest. Tänu moduleeritud sagedusega heliemiisioonidele ei ole võimalik sellega ära harjuda. Tuleb oodata kaks nädalat, enne kui hakkate märkama pikemas perspektiivis käitumise muutumist.

**Helilainete kohta.** Need pörkuvad siledatel pindadel, kuid neelduvad pehmetes materjalides, nagu taimed. Helilained ei lämbista seinu, kuid ega esemeid.

#### **Paigaldamine.**

Pange seadmesse kolm 1,5 V patareid (AA – LR6) (ei tarnita koos seadmega).

**Märkused.** Patareid tuleb sisestada järgides seadmel näidatud polaarust. Mittelaetavaid patareisid ei tohi uuesti laadida. Erinevat tüüpi patareisid või uusi ja kasutatud patareisid ei tohi kasutada samaaegselt. Kasutatud patareid tuleb utiliseerimiseks viia tagasi müügikohta, kust need olid ostetud, või spetsiaalsesse jäätmekäitluspunkti. Kui seadet pikemat aega ei kasutata, tuleb patareid eemaldada.

Kasutage ketast seadme sisselülitamiseks ja helitugevuse reguleerimiseks; pidev punane märgutuli kinnitab nõuetekohast töötamist. Ebamugavustunde vältimiseks on soovitatav muuta intensiivsust päeva jooksul ja lülitada seade ööseks välja.

Paigutage seade akna äärel või mööbliesemele, esiküljega kaitstava piirkonna poole.

Parimate tulemuste saavutamiseks ärge katke seadet kinni ega asetage seda suurte esemete taha.

Seade ei vaja hooldust, jätke see kogu päevaks tööle, et vältida tuvide tagasitulekut.

Seadme tõhususe suurendamiseks paigutage seadet aeg-ajalt ümber.

#### **Tehnilised andmed.**

Toiteallikas: 3 patareid LR6/AA.

Maksimaalne energiatarve: 0,01 W.

Helisagedused: 2–3,5 kHz sinusoidne.

Maksimaalne helitase: 103 dB

**Jäätmekäitlusega seotud nõuded** See seade tuleb utiliseerida jäätmekäitlussüsteemi kaudu. Ärge visake seadet olmejäätmete hulka; viige see utiliseerimiseks

tagasi müügikohta, kust see oli ostetud, või spetsiaalsesse jäätmekäitluspunkti.



#### **LV**

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šos norādījumus un saglabājiet tos turpmākai uztīnai.

**Svarīga informācija:** Šo ierīci atļauts lietot bērniem, kas sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu, un personām ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām, kā arī personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, ar nosacījumu, ka šīs personas tiek pienācīgi uzraudzītas vai viņām ir sniegti norādījumi par drošu ierīces ekspluatāciju un ir apzināti saistītie riski. Neļaujiet bērniem rotāļties ar ierīci. Neļaujiet bērniem veikt lietotājam atļauto ierīces tīrīšanu un apkopi bez pienācīgas uzraudzības.

Lietošanai ārpus telpām (ūdensizturība IP44). Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.

Aizliegts pielikt ausi pie ierīces, kamēr tā ir ieslēgta. Ierīce ir paredzēta lietošanai lietotāja privātpašumā. Ņemot vērā, ka ierīces skaņas ir dzirdamas, ieteicams ierīci uzstādīt vismaz 20 metru attālumā no vietas, kur tā varētu traucēt jūsu kaimiņiem, ja jūsu īpašumi nav atdalīti ar nožogojumu vai objektiem, kas aizkavē skaņas izplatīšanos. **Darbība:** Ierīce atbaida putnus. Ierīces priekšā tiek izstarotas dzirdamas skaņas 5 līdz 6 metru rādiusā. Šo skaņu ietekmē putni sajūt pastāvīgu apdraudējumu, kas liek tiem pamest teritoriju. Šādi, ar ierīces palīdzību no putnu skaņām un izkārņījumiem var pasargāt no 20 līdz 40 m<sup>2</sup> lielu platību. Pateicoties skaņu emisijai modulētās frekvencēs, putniem pie tām nav iespējams pierast. Lai putni mainītu savus ieradumus ilgtermiņā, nepieciešamais laiks ir aptuveni 2 nedēļas.

**Par skaņas viļņiem:** Skaņas viļņi atstarojas no gludām virsmām, bet mīksti materiāli, piemēram, augi, to absorbē. Skaņa neiet caur sienām, kokiem vai citiem objektiem.

#### **Uzstādīšana:**

Ievietojiet ierīci 3 baterijas 1,5 V (AA – LR6) (nav iekļautas komplektācijā).

**Piezīmes:** Baterijas jāievieto, ievērojot uz ierīces norādīto polaritāti. Nedrīkst atkārtoti uzlādēt baterijas, kuras nav uzlādējamas. Nedrīkst vienlaikus izmantot dažāda veida baterijas vai jaunus un lietotas baterijas. Izlietotās baterijas ir jāizņem no ierīces un jānodod otrreizējai pārstrādei tirdzniecības vietā, kurā tās tika iegādātas, vai citā pieņemšanas punktā. Ja ierīce netiks lietota ilgu laiku, baterijas to tās ir jāizņem.

Izmantojiet regulējamo pogu, lai ieslēgtu ierīci un regulētu skaļumu. Pastāvīgi izgaismots sarkanais gaismas elements liecina par pareizu ierīces darbību. Lai izvairītos no diskomforta, ieteicams mainīt skaņas intensitāti dienā un izslēgt ierīci naktī.

Novietojiet ierīci uz palodzes vai uz mēbelēm, vēršot to uz aizsargājamo zonu.

Optimālā rezultāta iegūšanai neapsedziet ierīci un nenovietojiet to aiz lieliem priekšmetiem.

Ierīcei nav nepieciešama apkope. Lai novērstu putnu atgriešanos, ieteicams pastāvīgi darbināt ierīci dienas laikā. Lai palielinātu ierīces iedarbības efektivitāti, laiku pa laikam pārvietojiet to.

#### **Tehniskie dati:**

Barošanas avots: 3 LR6/AA tipa baterijas.

Maksimālais elektroenerģijas patēriņš: 0,01 W.

Skaņas frekvences: 2-3,5 kHz sinusoidālas.

Maksimālais trokšņu līmenis: 103 dB.

**Pārstrāde:** Šī ierīce ir jānodod otrreizējai pārstrādei. Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumos, nododiet to otrreizējai pārstrādei tirdzniecības vietā, kurā tā tika iegādāta, vai citā pieņemšanas punktā.



#### **TR**

Cihazı kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve daha sonra başvurabilmek için bunları saklayın.

**Önemli bilgiler:** Doğru şekilde gözetim altında tutuldukları veya cihazın tamamen güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimatlar verildiği ve mevcut riskler anlaşıldığı takdirde bu cihaz en az 8 yaşındaki çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel kapasiteleri azalmış veya deneyimi veya bilgi birikimi olmayan insanlar tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin vermayın. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım gözetim olmadan çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

Harici kullanım (IP44 geçirmezlik). Çocuklardan uzak tutun. Çalışırken cihazı asla kulağınızda dayamayın. Cihaz, kullanıcının özel mülkiyetinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Cihazdan çıkan sesler duyulabilir olduğundan, aranızda hiçbir engel yoksa cihazı komşularınızı rahatsız edebilecek alandan 20 metreden daha uzağa kurmanız önerilmektedir.

**Çalışma:** Cihaz güvercinleri uzaklaştırır. Cihaz, önündeki 5-6 metrelik bir bölgeye duyulabilir sesler yayar. Bu sesler nedeniyle paniğe kapılan güvercinler, onları buldukları yerleri terk etmeye zorlayan sürekli bir tehlike sezerler. Cihaz böylelikle 20 ila 40 m<sup>2</sup>lik bir alanı kuş pisliklerine ve ötüşmelerine karşı korur. Modüle frekanslı sesler yayıldığı için, alışkanlığa neden olmaz. Uzun vadede alışkanlıklarda bir değişiklik fark etmek için yaklaşık 2 hafta beklemek gerekir.

**Ses dalgaları hakkında:** Ses dalgaları pürüzsüz yüzeylerden sekerler, ancak bitkiler gibi yumuşak malzemeler tarafından emilirler. Ses dalgaları duvarlardan, ağaçlardan veya nesnelere geçmez.

#### **Kurulum:**

Cihaza 3 pil 1,5 V (AA – LR6) (birlikte verilmez) takın.

**Notlar:** Piller, cihazda gösterilen kutulara uygun şekilde takılmalıdır. Yeniden şarj edilebilir özelliğe sahip olmayan piller yeniden şarj edilmemelidir. Farklı tipteki piller ve yeni

ve korišćenim piller birlikte korišćenimamalıdır. Korišćenim piller cihazdan çıkarılmali ve geri dönüşüm sistemine gönderilmeleri için satın alındıkları satış noktasına geri getirilmeli veya bir geri dönüşüm merkezine bırakılmalıdır. Cihaz uzun süre boyunca kullanılmayacaksa, pilleri çıkarılmalıdır.

Cihazı çalıştırmak ve sesi ayarlamak için çarkı kullanın; kırmızı gösterge ışığının sürekli olarak yanması düğün çalıştığını gösterir. Herhangi bir rahatsızlığın önüne geçmek için, gündüz yoğunluğu değiştirmek ve gece cihazı kapatmak tavsiye edilmektedir.

Cihazı korunacak olan bölgeye bakacak şekilde bir pencere pervazına veya bir mobilyanın üzerine yerleştirin.

En iyi sonucu elde etmek için cihazın üzerini kapatmayın veya büyük nesnelere arkasına koymayın.

Cihaz herhangi bir bakım gerektirmez, güvercinlerin geri dönmelerini engellemek gündüz kesintisiz olarak çalışır durumda bırakın.

Verimliliğini artırmak için ara sıra cihazın yerini değiştirin.

#### Teknik veriler:

Elektrik beslemesi: 3 adet LR6/AA pil.

Maksimum elektrik tüketimi: 0,01 W.

Ses frekansları: 2-3,5 kHz sinüoidal.

Maksimum ses düzeyi: 103 dB.

**Geri Dönüşüm:** Bu cihaz geri dönüştürülmelidir. Evsel atıklara atmayın; geri dönüşüm sistemine gönderilmesi için satın alındığı satış noktasına geri getirin veya bir evsel atık geri dönüşüm konteynerine atın.



---

#### HR

Pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja uređajem i čuvajte ih za buduću uporabu.

**Važne informacije:** Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca s navršenih najmanje osam godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaje iskustva ili znanja, ako su pod pravilnim nadzorom ili ako im se daju upute u vezi sa sigurnom uporabom uređaja i ako razumiju povezane rizike. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Vanjska uporaba (otpornost IP44). Čuvajte izvan dohvata djece.

Nikada ne stavljajte uho na uređaj kada on radi. Uređaj je namijenjen za uporabu na privatnom vlasništvu korisnika. Budući da su zvukovi uređaja čujni, preporučuje se da uređaj postavite na udaljenosti većoj od 20 metara od mjesta da ne biste ometali svoje susjede ako između vas nema prepreka.

**Način rada:** Uređajem se odbijaju golubovi. Reproduciraju se zvučni zvukovi u opsegu od pet do šest metara ispred uređaja. Budući da se uznemiravaju tim zvukovima, golubovi osjećaju stalnu opasnost što ih potiče da napuste mjesta. Uređajem se tako štiti površina od 20 do 40 m2 od

izmeta i gugutanja. Zbog reproduciranja zvučnih zvukova u modularanim frekvencijama, time se ne prouzročava nikakvo navikavanje. Morate pričekati približno dva tjedna prije nego što primijetite promjenu navika tijekom dugoročnog razdoblja.

**O zvučnim valovima:** Oni se odbijaju od glatkih površina, ali ga upijaju mekani materijali kao što su biljke. Zvučni valovi ne prolaze kroz zidove, stabla i predmete.

#### Postavljanje:

Stavite u uređaj tri baterije jačine 1,5 V (AA – LR6) (ne isporučuju se).

**Napomene:** Baterije se moraju umetnuti pazeći na polaritete navedene na uređaju. Nepunjive baterije ne smiju se ponovno puniti. Različite se vrste baterija ili nove i upotrebljavane baterije ne smiju miješati. Upotrebljavane se baterije moraju izvaditi iz uređaja i odnijeti na prodajno mjesto gdje su kupljene kako bi se stavile u sustav recikliranja ili odložile na mjesto za odlaganje otpada. Ako se uređaj ne upotrebljava dulje vrijeme, baterije se trebaju ukloniti.

Koristite se kotačem za uključivanje uređaja kao i za namještanje glasnoće; stalno upaljenom se crvenom signalnom lampicom ukazuje na ispravan rad. Radi izbjegavanja nelagode preporučljivo je mijenjati intenzitet između dana i isključiti uređaj tijekom noći.

Postavite uređaj na prozorsku dasku ili namještaj nasuprot područja koje se štiti.

Za najbolje rezultate ne prekrivajte uređaj ili ne stavljajte ga iza velikih predmeta.

Uređaj se ne treba održavati i ostavite ga da radi cijeli dan kako biste spriječili povratak golubova.

Povremeno premjestite uređaj kako bi se povećala njegova učinkovitost.

#### Tehnički podatci:

Napajanje električnom energijom: tri baterije LR6/AA.

Najveća potrošnja električne energije: 0,01 W.

Frekvencije zvuka: 2 do 3,5 kHz sinusoidno.

Najveća zvučna razina: 103 dB.

**Recikliranje:** Ovaj se uređaj mora reciklirati. Ne bacajte ga u kućni otpad, već ga vratite na prodajno mjesto na kojem je kupljen kako bi se stavio u sustav recikliranja ili se odložio u postrojenju za zbrinjavanje otpada.



---

#### SL

Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.

**Pomembne informacije:** To napravo lahko uporabljajo otroci, stari vsaj 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so jim bila dana navodila za varno uporabo naprave in če so bili poučeni o tveganjih. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in

vzdrževanja brez nadzora.

Uporaba na prostem (zaščita IP44). Napravo shranjujte izven dosega otrok.

Nikoli ne prislonite ušesa k napravi, ko je le-ta aktivna. Naprava je namenjena uporabi na zasebnem zemljišču uporabnika. Ker so zvoki naprave slišni, je priporočljivo, da napravo namestite več kot 20 metrov od mesta, ki bi lahko motilo vaše sosede, če med vami ni ovir.

**Delovanje:** Naprava odganja golobe. Oddaja zvočne valove v radiju 5 do 6 metrov pred napravo. Ptice, ki jih ti zvoki prestrašijo, čutijo stalno nevarnost, ki jih sili, da zapustijo območje. Naprava tako zaščiti površino od 20 do 40 m2 pred iztrebki in gruljenjem. Zaradi oddajanja zvokov v modularanih frekvencah se ptice ne privadijo zvoku. Počakati morate 2 tedna, preden opazite dolgoročno spremembo navad.

**O zvočnih valovih:** Odbijajo se od ravnih površin, absorbirajo pa jih mehki materiali, kot na primer rastline. Ultrazvočni valovi ne prehajajo skozi stene, drevesa ali objekte.

#### Namestitev:

V napravo vstavite 3 1,5-V baterije (AA – LR6) (niso priložene).

**Opombe:** Baterije morajo biti vstavljene ob upoštevanju usmerjenosti polov, navedenih na napravi. Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, ne smete ponovno polniti. Ne mešajte različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij. Izrabljene baterije je treba odstraniti iz naprave in vrniti na prodajno mesto, kjer so bile kupljene, da pridejo v sistem recikliranja ali pa jih oddajte v reciklažni center. Če naprave ne boste uporabljali dlje časa, morate odstraniti baterije. Z vrtljivim gumbom vklopite napravo in prilagodite glasnost; neprekinjena rdeča signalna luč potrjuje pravilno delovanje. Da bi preprečili nadlegovanje, je priporočljivo spreminjati intenzivnost med dnevom in nočjo.

Napravo postavite na okensko polico ali na kos pohištva, obrnjena naj bo proti prostoru, ki ga želite zaščititi.

Za najboljše rezultate naprave ne prekrivajte in je ne postavljajte za velike predmete.

Naprava ne potrebuje nobenega vzdrževanja, deluje lahko neprekinjeno, da preprečite vrnitev golobov.

Če želite povečati učinkovitost naprave, jo občasno prestavite.

#### Tehnični podatki:

Električno napajanje: 3 baterije LR6/AA.

Največja poraba elektrike: 0,01 W.

Zvočne frekvence: 2-3,5 kHz sinusoidno.

Največja zvočna jakost: 103 dB.

**Recikliranje:** To napravo je treba reciklirati. Ne odvrzite med gospodinjske odpadke; vrnite jih na prodajno mesto, kjer so bile kupljene in jih s tem uvedite v sistem recikliranja, ali pa jih oddajte v centru za recikliranje.



Pest Control Europe srl  
Avenue Mercator, 9  
B – 1300 Wavre  
Belgique  
[www.weitech.com](http://www.weitech.com)  
[info@weitech.com](mailto:info@weitech.com)